



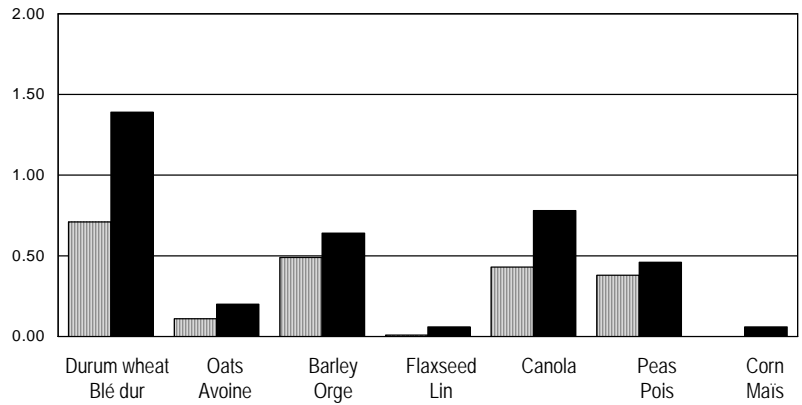
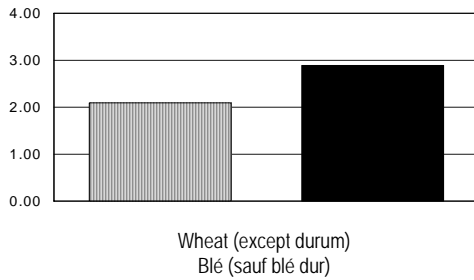
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2005-2006)

Grain Statistics Weekly Statistiques hebdomadaires des grains

2004-2005 2005-2006

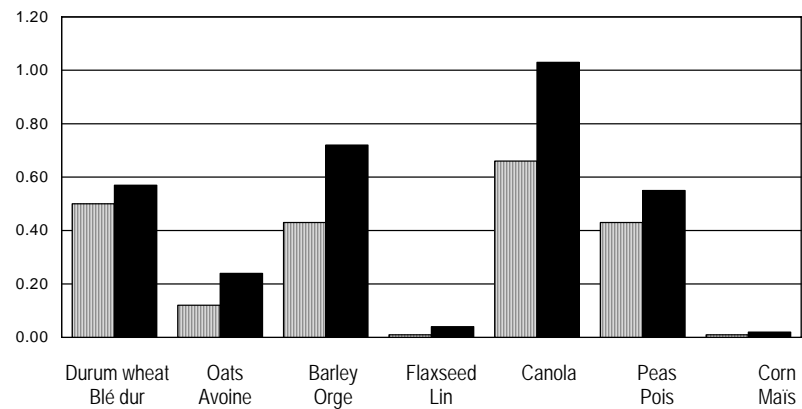
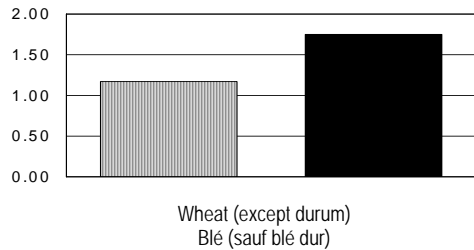
Stocks

Tonnes (millions)



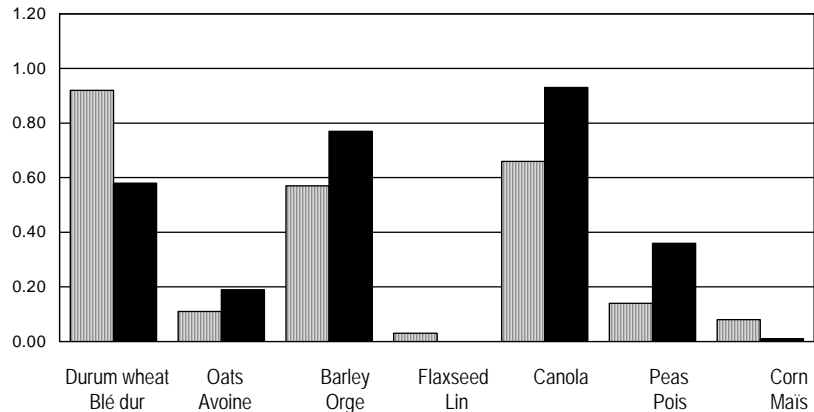
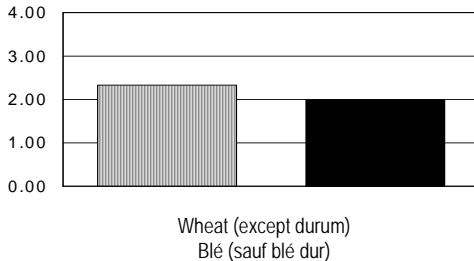
Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 8: Close of Business September 25, 2005

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>Page</u>
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Points, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
United States & Other Foreign Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & Winnipeg Commodity Exchange Cash Price Quotation	15
Explanatory Notes	16
Domestic Feed Grains	17

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 8: Fermeture des affaires le 25 septembre 2005

<u>TABLE DE MATIÈRES</u>	<u>Page</u>
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain des États-Unis et d'autres pays étrangers entreposés dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la Commission canadienne du blé et cours au comptant cotés par la Bourse de marchandises de Winnipeg	15
Notes explicatives	16
Grains fourragers canadiens	17

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 8 Close of Business September 25, 2005/Semaine 8 Fermeture des affaires le 25 septembre 2005

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/</u>									
Current Week/Semaine en cours	2 883.3	1 386.2	197.9	640.1	55.5	779.7	463.4	55.3	6 461.4
Week Ago/Semaine dernière	2 890.5	1 441.6	173.1	664.4	26.4	648.0	463.2	54.7	6 361.9
Year Ago/Année dernière	2 085.0	713.5	108.0	490.8	12.7	429.2	378.5	3.3	4 221.0
<u>FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/</u>									
Current Week/Semaine en cours	270.1	71.1	42.1	119.0	24.7	255.0	50.5	2.0	834.5
Week Ago/Semaine dernière	274.4	68.5	31.8	86.8	12.0	148.9	72.0	.1	694.5
To Date/À ce jour	1 749.0 r	573.0 r	235.7	717.7 r	42.5	1 032.5 r	549.4 r	16.1	4 915.9
Year Ago/Année dernière	1 170.9	504.2	117.7	430.8	5.8	660.6	429.0	7.2	3 326.2
<u>EXPORTS/EXPORTATIONS 1/</u>									
Current Week/Semaine en cours	177.3	115.8	12.5	94.5	.2	42.5	100.6	-	543.4
Week Ago/Semaine dernière	196.1	52.6	21.1	67.8	.1	53.1	65.1	.5	456.4
To Date/À ce jour	1 383.0 r	527.9	107.1	430.0	2.8 r	488.9	351.8	14.8	3 306.3
Year Ago/Année dernière	1 747.9	839.7	48.1	136.3	29.9	228.1	105.5	65.8	3 201.3
<u>DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/</u>									
Current Week/Semaine en cours	104.8	5.3	12.3	36.8	-	63.1	.9	1.0	224.2
Week Ago/Semaine dernière	68.8	3.2	4.9	36.4	-	51.0	.7	.2	165.2
To Date/À ce jour	606.6 r	52.5 r	82.6 r	343.8 r	.6 r	436.6 r	5.6 r	3.4	1 531.7
Year Ago/Année dernière	580.7	76.2	57.4	426.6	2.5	428.0	33.0	10.8	1 615.2

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS</u>									
Primary Elevators/Silo primaires	1 369.6	458.9	105.4	326.2	42.0	349.7	183.0	.1	2 834.9
Process Elevators/silo de transformation 1/	61.8	7.5	18.0	82.9	-	85.6	-	-	255.8
<u>TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX</u>									
Vancouver	179.2	53.4	-	36.5	4.4	102.9	66.9	-	443.3
Prince Rupert	33.2	35.7	-	.8	-	.2	-	-	69.9
Churchill	19.5	65.4	-	-	-	2.8	25.5	-	113.2
Thunder Bay	257.6	196.1	24.5	22.4	2.5	64.4	47.0	-	614.5
<u>EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST</u>									
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	214.6	16.2	-	.1	-	.3	-	.2	231.4
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	79.5	-	.9	.9	.3	24.2	-	4.4	110.2
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	223.4	364.0	5.6	39.4	-	4.3	15.0	50.1	701.8
Maritimes	82.3	-	-	-	-	-	-	.2	82.5
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>IN TRANSIT/EN TRANSIT</u>									
Great Lakes/Grand Lacs	70.0	6.9	-	-	-	-	-	-	76.9
Rail - West/Rail - Ouest	251.4	154.9	18.6	123.8	6.1	144.3	125.5	.3	824.9
Rail - East/Rail - Est	41.2	27.2	24.9	7.1	.2	1.0	.5	-	102.1
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	2 883.3	1 386.2	197.9	640.1	55.5	779.7	463.4	55.3	6 461.4
Week Ago/Semaine dernière	2 890.5	1 441.6	173.1	664.4	26.4	648.0	463.2	54.7	6 361.9
Year Ago/Année dernière	2 085.0	713.5	108.0	490.8	12.7	429.2	378.5	3.3	4 221.0

1/Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)									
Current Week/Semaine en cours	104.8	5.3	12.3	36.8	-	63.1	.9	1.0	224.2
Week Ago/Semaine dernière	68.8	3.2	4.9	36.4	-	51.0	.7	.2	165.2
To Date/À ce jour	606.6 r	52.5 r	82.6 r	343.8 r	.6 r	436.6 r	5.6 r	3.4	1 531.7
Year Ago/Année dernière	580.7	76.2	57.4	426.6	2.5	428.0	33.0	10.8	1 615.2
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS									
Vancouver	41.2	-	-	92.9	-	21.0	97.6	-	252.7
Prince Rupert	53.0	-	-	-	-	-	-	-	53.0
Churchill	25.7	27.5	-	-	-	-	-	-	53.2
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	4.2	6.8	12.5	1.5	.2	.3	-	-	25.5
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	8.8	14.7	-	-	-	21.2	3.0	-	47.7
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	5.6	-	-	.1	-	-	-	-	5.7
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	59.6	-	-	-	-	-	-	59.6
Baie-Comeau	-	7.2	-	-	-	-	-	-	7.2
Port-Cartier	38.8	-	-	-	-	-	-	-	38.8
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	177.3	115.8	12.5	94.5	.2	42.5	100.6	-	543.4
Week Ago/Semaine dernière	196.1	52.6	21.1	67.8	.1	53.1	65.1	.5	456.4
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/									
Vancouver	524.7	29.8	-	421.6	2.1	379.7	259.8	-	1 617.7
Prince Rupert	396.4	-	-	-	-	-	-	-	396.4
Churchill	72.8	61.9	-	-	-	-	-	-	134.7
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	43.1 r	28.9	99.4	8.3	.7 r	28.2	12.3	-	220.9
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	8.8	73.2	7.7	-	-	81.0	65.9	-	236.6
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	97.0	-	-	.1	-	-	-	-	97.1
Montréal	13.1	38.1	-	-	-	-	-	3.2	54.4
Sorel	10.3	19.9	-	-	-	-	2.7	-	32.9
Trois-Rivières	-	24.0	-	-	-	-	-	-	24.0
Québec	31.0	96.5	-	-	-	-	-	.5	128.0
Baie-Comeau	90.0	63.3	-	-	-	-	-	-	153.3
Port-Cartier	95.8	92.3	-	-	-	-	11.1	11.1	210.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1 383.0	527.9	107.1	430.0	2.8	488.9	351.8	14.8	3 306.3
Same Period Year Ago	1 747.9	839.7	48.1	136.3	29.9	228.1	105.5	65.8	3 201.3
Même période, année dernière									

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS**

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST									
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES 2/									
Stocks									
Manitoba	309.7	5.3	36.5	26.5	9.6	98.6	3.5	.1	489.8
Saskatchewan	610.0	372.4	64.4	220.0	32.3	160.5	131.8	-	1 591.4
Alberta	438.0	81.2	3.6	74.9	.1	85.3	46.9	-	730.0
B.C./C.-B.	11.9	-	.9	4.8	-	5.3	.8	-	23.7
Total - Current Week/Semaine en cours	1 369.6	458.9	105.4	326.2	42.0	349.7	183.0	.1	2 834.9
Week Ago/Semaine dernière	1 336.0	467.0	91.2	334.6	18.9	274.2	188.6	-	2 710.5
Year Ago/Année dernière	686.5	206.8	70.4	219.5	5.2	218.1	180.7	-	1 587.2
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/									
Stocks									
Manitoba	.4	-	2.8	27.2	-	11.7	-	-	42.1
Saskatchewan	56.8	7.5	6.9	27.2	-	50.8	-	-	149.2
Alberta	4.6	-	8.3	28.5	-	23.1	-	-	64.5
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	61.8	7.5	18.0	82.9	-	85.6	-	-	255.8
Week Ago/Semaine dernière	63.7	6.6	18.3	80.8	-	79.1	-	-	248.5
Year Ago/Année dernière	48.1	2.1	9.2	137.7	-	51.2	-	-	248.3
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS 2/									
Stocks									
Manitoba	1.6	-	.2	-	-	3.0	-	-	4.8
Saskatchewan	44.9	78.8	.3	4.2	1.0	46.2	7.9	-	183.3
Alberta	11.5	2.3	-	1.0	-	17.3	.2	-	32.3
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	58.0	81.1	.5	5.2	1.0	66.5	8.1	-	220.4
Week Ago/Semaine dernière	48.6	77.5	.5	5.1	.6	59.8	7.8	-	199.9
Year Ago/Année dernière	72.9	74.0	.9	6.2	.4	33.1	8.7	-	196.2
WCE CONTRACT DELIVERABLE STOCKS/ WCE STOCKS LIVRABLES PAR CONTRAT									
			<u>Canola</u>						
Central			-						
Central East			62.0						
Central West			21.7						
Eastern			91.1						
Par			51.0						
Western			69.0						

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

2/ Primary Elevator handling data incomplete, due to company reporting problems/Données incomplètes sur les manutentions de grains aux silos primaires à cause des problèmes posés à la remise des rapports.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST									
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES									
Deliveries/Livraisons									
Manitoba	54.3	-	11.0	1.3	6.5	34.0	.7	.1	107.9
Saskatchewan	114.2	57.0	26.3	72.5	18.2	106.1	38.0	-	432.3
Alberta	83.4	6.0	1.2	36.3	-	63.4	11.1	-	201.4
B.C./C.-B.	1.3	-	.1	3.2	-	1.8	.7	-	7.1
Total - Current Week/Semaine en cours	253.2	63.0	38.6	113.3	24.7	205.3	50.5	.1	748.7
Week Ago/Semaine dernière	220.6	57.2	27.1	79.0	12.0	115.4	72.0	-	583.3
Shipments/Expéditions									
Manitoba	49.1	-	15.1	3.5	1.7	35.0	2.4	.1	106.9
Saskatchewan	106.2	49.6	7.8	66.1	-	56.0	47.0	-	332.7
Alberta	60.0	21.1	2.2	46.6	-	26.8	4.9	-	161.6
B.C./C.-B.	1.3	-	.2	3.1	-	.4	.5	-	5.5
Total - Current Week/Semaine en cours	216.6	70.7	25.3	119.3	1.7	118.2	54.8	.1	606.7
Week Ago/Semaine dernière	204.3	42.7	30.6	66.7	.2	98.2	138.9	-	581.6
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour									
Manitoba	346.1 r	1.8	75.3	29.9 r	10.8	195.7	10.1	.2	669.9
Saskatchewan	665.3	428.9	111.8	441.7 r	31.7	409.0	448.4 r	-	2 536.8
Alberta	426.8 r	109.8 r	8.2	179.9	-	186.6 r	88.7	-	1 000.0
B.C./C.-B.	7.3	-	.4	6.6	-	4.4	2.2	-	20.9
Total	1 445.5	540.5	195.7	658.1	42.5	795.7	549.4	.2	4 227.6
Year Ago/Année dernière	904.0	480.3	92.7	399.4	5.8	481.7	429.0	.1	2 793.0
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour									
Manitoba	439.8	1.1	68.4	31.9	2.7 r	165.9 r	9.6	.4	719.8
Saskatchewan	777.6 r	449.7	98.8	497.7 r	1.0	381.5 r	369.8	-	2 576.1
Alberta	515.8 r	156.0	10.0 r	186.1 r	.3	173.1 r	53.1	-	1 094.4
B.C./C.-B.	11.7	-	1.4	6.5	-	5.5	1.5	-	26.6
Total	1 744.9	606.8	178.6	722.2	4.0	726.0	434.0	.4	4 416.9
Year Ago/Année dernière	2 200.9	707.8	91.7	512.5	16.9	422.5	265.4	.7	4 218.4
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/									
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	1.7	1.8	2.0	1.6	-	48.2	-	-	55.3
Other Deliveries/Autres livraisons	4.7	-	1.5	12.8	-	12.0	-	-	31.0
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grain Milled/Grain moulu	8.4	.9	3.1	11.8	-	53.7	-	-	77.9
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	4.6	3.9	33.5	17.7	-	229.6	-	-	289.3
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	41.4	-	15.0	73.8	-	151.3	-	-	281.5
Milled To Date/Moulu à ce jour	50.7	5.6	49.5	106.0	-	374.0	-	-	585.8
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES									
Current Week/Semaine en cours	1.4	6.3	-	1.6	-	-	-	-	9.3
To Date/À ce jour	6.6	28.6	.1	4.5	-	-	-	-	39.8
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST 2/									
Current Week/Semaine en cours	256.3	71.1	40.6	116.5	24.7	253.5	50.5	.1	813.3
Previous Week/Semaine dernière	225.0	68.5	28.8	83.2	12.0	148.1	72.0	-	637.6
To Date/À ce jour	1 456.7 r	573.0 r	229.3	680.3 r	42.5	1 025.3 r	549.4 r	.2	4 556.7
Year Ago/Année dernière	912.9	504.2	116.7	429.2	5.8	654.9	429.0	.1	3 052.8
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST									
Current Week/Semaine en cours	13.8	-	1.5	2.5	-	1.5	-	1.9	21.2
Previous Week/Semaine dernière	49.4	-	3.0	3.6	-	.8	-	.1	56.9
To Date/À ce jour	292.3	-	6.4	37.4	-	7.2	-	15.9	359.2
Year Ago/Année dernière	258.0	-	1.0	1.6	-	5.7	-	7.1	273.4

1/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data. /Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POINTS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIEN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST**
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES									
Thunder Bay	40.5	22.7	4.2	-	-	38.2	20.3	-	125.9
Vancouver	50.6	16.4	-	52.4	-	61.8	82.0	-	263.2
Prince Rupert	45.2	9.2	-	-	-	-	-	-	54.4
Churchill	.8	19.3	-	-	-	-	10.4	-	30.5
Total - Current Week/Semaine en cours	137.1	67.6	4.2	52.4	-	100.0	112.7	-	474.0
Week Ago/Semaine dernière	127.5	86.6	1.9	63.7	.1	72.9	54.7	-	407.4
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS									
Thunder Bay	48.3	37.3	-	-	-	21.2	3.0	-	109.8
- Other/Autre	-	-	-	2.6	-	-	-	-	2.6
Vancouver	41.2	-	-	92.9	-	21.0	97.6	-	252.7
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	53.0	-	-	-	-	-	-	-	53.0
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	25.7	27.5	-	-	-	-	-	-	53.2
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	168.2	64.8	-	95.5	-	42.2	100.6	-	471.3
Week Ago/Semaine dernière	239.0	97.0	-	68.4	-	60.6	54.8	-	519.8
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR									
Thunder Bay	336.7	371.7	24.4	.7	-	125.8	91.4	-	950.7
Vancouver	513.0	87.1	-	355.6	.2	355.2	264.6	-	1 575.7
Prince Rupert	277.8	57.6	-	.2	-	-	-	-	335.6
Churchill	56.4	81.2	-	-	-	.9	21.7	-	160.2
TOTAL	1 183.9	597.6	24.4	356.5	.2	481.9	377.7	-	3 022.2
Year Ago/Année dernière	1 618.8	658.0	11.6	109.2	11.1	141.4	143.6	-	2 693.7
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR									
Thunder Bay	285.0	401.5	7.7	-	-	113.8	91.2	-	899.2
- Other/Autre	2.3	-	-	13.5	-	-	-	-	15.8
Total	287.3	401.5	7.7	13.5	-	113.8	91.2	-	915.0
Vancouver	524.7	29.8	-	421.6	2.1	379.7	259.8	-	1 617.7
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	396.4	-	-	-	-	-	-	-	396.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	921.1	29.8	-	421.6	2.1	379.7	259.8	-	2 014.1
Churchill	72.8	61.9	-	-	-	-	-	-	134.7
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	1 281.2	493.2	7.7	435.1	2.1	493.5	351.0	-	3 063.8
Year Ago/Année dernière	1 729.3	687.7	10.8	113.9	28.6	262.7	106.2	-	2 939.2
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR									
Thunder Bay	1 149.1	1 484.0	80.5	1.7	113.7	382.3	338.3	-	3 549.6
Year Ago/Année dernière	1 788.5	1 512.3	81.5	4.5	165.1	258.4	114.9	-	3 925.2
Churchill	72.8	27.5	-	-	-	-	-	-	100.3
Year Ago/Année dernière	189.1	121.6	-	-	-	-	-	-	310.7

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS

NB: Specialty Grains' Shipments updated monthly

	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.
Thunder Bay	-	9.8	.3
- Crop Year to Date	-	9.8	.3
Pacific Coast	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-
Churchill	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST**
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	30.6	19.5	1.6	11.4	63.1
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	54.0	.8	.1	60.2	115.1
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	37.2	.1	9.3	75.8	122.4
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	-	2.0	2.0
2 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 2 C.W.	-	-	-	2.7	2.7
C.W. Feed /Fourrager C.W.	8.0	6.8	4.3	50.6	69.7
Soft White Spring/Tendre blanc de printemps	5.2	-	-	2.4	7.6
Prairie Spring/Printemps Canada Prairie	16.8	4.0	-	-	20.8
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	1.2	-	-	2.3	3.5
Others/Autres	26.2	2.0	4.2	50.2	82.6
TOTAL	179.2	33.2	19.5	257.6	489.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.4	2.0	.1	36.5	39.0
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	19.5	-	.3	32.3	52.1
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	7.9	.2	4.7	54.8	67.6
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	10.9	.2	13.3	67.8	92.2
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	13.6	.5	37.3	14.0	65.4
Others/Autres	1.5	34.8	9.8	27.2	73.3
TOTAL	53.4	35.7	65.4	196.1	350.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	.1	4.2	4.5
OATS/AVOINE					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	1.8	1.8
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	1.2	1.2
4 C.W./N° 4 C.W.	-	-	-	1.2	1.2
Other/Autres	-	-	-	20.3	20.3
TOTAL	-	-	-	24.5	24.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.2	.2
BARLEY/ORGE					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fourragère n° 1 C.W.	1.7	-	-	-	1.7
1 C.W./N° 1 C.W.	22.9	.6	-	7.7	31.2
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	.2	-	.1	.4
Special Bin/Cellule spéciale	11.8	-	-	14.6	26.4
Other/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	36.5	.8	-	22.4	59.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
FLAXSEED/LIN					
1 C.W./N° 1 C.W.	4.1	-	-	1.8	5.9
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	-	-	-	.1
3 C.W./N° 3 C.W.	.2	-	-	.3	.5
Others/Autres	-	-	-	.4	.4
TOTAL	4.4	-	-	2.5	6.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
CANOLA					
1 Canada/N° 1 Canada	29.9	.2	1.9	53.1	85.1
2 Canada/N° 2 Canada	2.4	-	.9	4.9	8.2
3 Canada/N° 3 Canada	10.8	-	-	5.4	16.2
Others/Autres	59.8	-	-	1.0	60.8
TOTAL	102.9	.2	2.8	64.4	170.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	-	-	.2
PEAS/POIS					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	.1	.1
2 Canada/N° 2 Canada	32.8	-	-	3.9	36.7
3 Canada/N° 3 Canada	32.2	-	-	-	32.2
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	25.5	16.4	41.9
Others/Autres	1.9	-	-	26.6	28.5
TOTAL	66.9	-	25.5	47.0	139.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	-	.1	.3

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra, extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire.

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut- des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut- Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint- Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	2.2	-	77.1	-	79.3
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	9.3	-	15.6	6.4	31.3
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	5.3	-	47.8	5.9	59.0
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.8	-	.8
2 C. W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.3	-	.3
C.W. Feed /Fourrager C.W.	11.5	.7	7.8	5.7	25.7
Others/Autres	3.9	-	21.5	2.2	27.6
Eastern/De l'Est	182.4	78.8	52.5	62.1	375.8
TOTAL	214.6	79.5	223.4	82.3	599.8
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Dur ambré n° 1 C.W.	3.0	-	45.7	-	48.7
2 C.W. Amber/Dur ambré n° 2 C.W.	11.9	-	106.3	-	118.2
3 C.W. Amber/Dur ambré n° 3 C.W.	1.2	-	153.7	-	154.9
4 C.W. Amber/Dur ambré n° 4 C.W.	.1	-	41.6	-	41.7
Other/Autres	-	-	16.7	-	16.7
TOTAL	16.2	-	364.0	-	380.2
OATS/AVOINE					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.9	5.6	-	6.5
TOTAL	-	.9	5.6	-	6.5
BARLEY/ORGE					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fouragère n°1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	.1	-	.1
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	-	-	-	.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.9	39.3	-	40.2
TOTAL	.1	.9	39.4	-	40.4
FLAXSEED/LIN					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	.2	-	-	.2
Others/Autres	-	.1	-	-	.1
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	.3	-	-	.3
CANOLA					
1 Canada/N° 1 Canada	.1	24.2	-	-	24.3
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern	.2	-	4.3	-	4.5
TOTAL	.3	24.2	4.3	-	28.8
SOYBEANS/SOJA					
1 Canada/N° 1 Canada	-	.1	-	-	.1
2 Canada/N° 2 Canada	23.2	18.3	23.4	-	64.9
3 Canada/N° 3 Canada	.3	.7	.2	-	1.2
Others/Autres	.1	.5	.4	-	1.0
TOTAL	23.6	19.6	24.0	-	67.2
PEAS/POIS					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	15.0	-	15.0
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	15.0	-	15.0
CORN/MAÏS					
1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E.	.1	3.1	50.1	-	53.3
3 C.E.	-	.3	-	.2	.5
Others/Autres	.1	1.0	-	-	1.1
TOTAL	.2	4.4	50.1	.2	54.9

1/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire

**CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST**
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

		Licensed Capacity/ Capacité agrée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ		Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois
					3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	Other/ Autre							
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	64.0	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	81.5	28.9	-	13.7	15.0	-	.1	-	.1	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	112.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		397.4	258.0 <u>1/</u>	48.6	16.8 <u>1/</u>	15.4 <u>1/</u>	16.2 <u>1/</u>	- <u>1/</u>	.1	-	.1	-	- <u>1/</u>
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	110.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	12.2	.7	-	.7	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	77.4	.5	-	-	-	-	-	.3	.2	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		293.7	130.4 <u>1/</u>	25.2 <u>1/</u>	-	.7	-	- <u>1/</u>	-	.3	24.2 <u>1/</u>	-	-
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	160.1	115.7	67.3	6.1	42.2	-	-	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	8.5	8.0	.5	-	7.5	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	135.8	71.3	17.4	9.2	44.6	-	.1	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	330.8	208.0	17.7	1.7	188.7	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	226.1	132.9	36.5	11.0	75.0	-	-	-	-	-	10.3
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		1 476.3	963.6 <u>1/</u>	549.9 <u>1/</u>	140.5 <u>1/</u>	30.4 <u>1/</u>	364.0 <u>1/</u>	-	.1	-	- <u>1/</u>	-	15.0 <u>1/</u>
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	82.7	20.2	12.3	7.9	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		2 311.7	1 434.7 <u>1/</u>	643.9 <u>1/</u>	169.6 <u>1/</u>	54.4 <u>1/</u>	380.2 <u>1/</u>	- <u>1/</u>	.2	.3	24.3 <u>1/</u>	-	15.0 <u>1/</u>

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

**CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	44.4	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	51.9	39.1	-	-	-	-	12.9	-	-
Sarnia	Cargill Limited	110.1	100.8	-	-	-	-	9.2	-	.1
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	11.5	10.8	-	-	-	-	.7	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	76.7	68.1	-	.9	-	-	3.3	-	4.4
Montréal	Société du Port de Montréal	37.3	.1	-	27.9	-	-	-	-	9.3
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	.5	.2	-	.2	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	11.2	-	-	11.2	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	.7	.7	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	37.8	28.9	-	-	-	-	-	-	8.9
Halifax	Halifax Port Corporation	62.3	62.1	-	-	-	-	-	-	.2
TOTAL		549.2 1/	375.8 1/	6.5 1/	40.2 1/	-	4.5 1/	67.2 1/	-	54.9 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

		Total U.S. & Foreign/ Total - É.-U. et étranger	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	United States & Foreign Grain/ Grain des États-Unis et étranger Soy- beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	.6	-	-	-	-	-	-	.6
Sarnia	Cargill Limited	2.4	-	-	-	-	-	-	2.4
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	.2	-	.2	-	-	-	-	-
Montréal	Société du Port de Montréal	7.1	7.1	-	-	-	-	-	-
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	53.2	50.4	-	-	-	2.1	-	.7
Baie Comeau	Cargill Limited	122.0	121.0	-	-	-	.8	-	.2
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	55.5	30.0	-	-	-	12.0	13.5	-
Halifax	Halifax Port Corporation	.2	-	-	-	-	-	-	.2
Total		241.7 1/	208.5	.2	-	- 1/	15.3 1/	13.5	4.1 1/

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'ES1
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary	Export	Canadian	Primary	Export	Canadian	Primary	Export	Canadian
	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	45.0	44.4	12.5	1 430.3	1 070.1	276.2	516.9	337.2	90.1
Durum Wheat/Blé dur	75.7	66.8	1.5	1 312.1	1 054.3	29.2	414.3	334.1	8.3
Oats/Avoine	1.5	-	-	7.5	-	2.0	6.4	-	-
Barley/Orge	2.6	.1	.1	43.0	.5	7.5	37.7	.1	3.0
Flaxseed/Lin	-	-	-	.6	-	.1	-	-	-
Canola	1.5	-	8.6	188.1 r	-	184.9 r	40.1 r	-	40.6 r
Soybeans/Soja	46.2	-	4.8	426.4 r	142.5	259.9 r	132.9 r	44.5	73.0 r
Peas/Pois	10.2	-	-	61.3	46.4	2.1	25.2	13.8	-
Corn/Mais	1.9	-	.9	86.5	43.6	27.1	15.8	14.8	3.0
TOTAL	184.6	111.3	28.4	3 555.8	2 357.4	789.0	1 189.3	744.5	218.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	102.6	23.4	-	651.4	598.9	-	243.0	215.5	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	1.4	-	1.3	.6	-	.9
Soybeans/Soja	4.2	-	4.6	85.4 r	-	85.1	33.9 r	-	33.6
Peas/Pois	-	-	-	43.4	29.9	-	43.4	29.9	-
Corn/Mais	-	-	2.3	47.1	3.4	61.7	-	3.3	21.5
TOTAL	106.8	23.4	6.9	828.7	632.2	148.1	320.9	248.7	56.0
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	32.6	5.7	6.1	484.0	147.8	150.0	250.9	73.6	54.6
Lake Ports/Ports des Lacs	27.1	-	14.1	617.7 r	76.5	487.3 r	231.1 r	45.4	115.9 r
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	124.5	105.6	6.0	2 399.6	2 132.4	98.4	706.7	625.5	31.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	.4	-	2.2	54.5	.7	53.3	.6	-	16.1
TOTAL	184.6	111.3	28.4	3 555.8	2 357.4	789.0	1 189.3	744.5	218.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	2.2	36.9	.1	50.4	-	-	19.0
Lake Ports/Ports des Lacs	4.2	-	4.6	86.8 r	-	86.4	34.5 r	-	34.4
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	102.6	23.4	-	704.5	632.1	10.7	286.4	248.7	2.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	.1	.5	-	.6	-	-	.2
TOTAL	106.8	23.4	6.9	828.7	632.2	148.1	320.9	248.7	56.0

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIEN
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Sept. 25/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	74.3	3.8	12.3	34.1	-	54.5	.9	.1	180.0
To Date/À ce jour	459.2 r	44.2 r	82.6 r	327.3 r	.6 r	396.0 r	5.6 r	.4	1 315.9
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	7.4	1.7	3.2	6.9	-	8.0	-	-	27.2
To Date/À ce jour	70.7	7.3	18.3	56.9 r	.7	136.6 r	.3	-	290.8
Pacific Coast/Côte du Pacifique									
Current Week/Semaine en cours	67.8	25.2	.1	88.4	-	63.2	35.1	-	279.8
To Date/À ce jour	781.8 r	153.5 r	.3	422.0 r	.2 r	402.9	287.8	-	2 048.5
Churchill									
Current Week/Semaine en cours	32.5	-	-	-	-	-	13.6	-	46.1
To Date/À ce jour	82.4	82.9	-	-	-	.9	36.8	-	203.0
Thunder Bay									
Current Week/Semaine en cours	38.7	34.4	.4	-	1.6	45.6	5.2	-	125.9
To Date/À ce jour	351.6 r	295.5	27.7	13.0	1.8	146.8 r	90.3	-	926.7
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	.2	-	-	-	-	.2
To Date/À ce jour	7.1	.1	-	1.2	-	-	.6	-	9.0
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	4.2	6.8	12.5	1.5	.2	.3	-	-	25.5
To Date/À ce jour	43.1 r	28.9	99.4	8.3	.7 r	28.2	12.3	-	220.9
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:									
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est									
Current Week/Semaine en cours	21.6	22.6	-	-	-	-	-	-	44.2
To Date/À ce jour	239.4	328.3	-	-	-	32.9	25.2	-	625.8
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	18.0	-	-	2.6	-	-	-	-	20.6
To Date/À ce jour	57.3	-	-	13.5	-	-	-	-	70.8
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	8.8	14.7	-	-	-	21.2	3.0	-	47.7
To Date/À ce jour	8.8	73.2	7.7	-	-	81.0	65.9	-	236.6
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	94.2	-	-	92.9	-	21.0	97.6	-	305.7
To Date/À ce jour	921.1	29.8	-	421.6	2.1	379.7	259.8	-	2 014.1
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	12.5	1.5	-	.1	-	8.6	-	.9	23.6
To Date/À ce jour	90.1	8.3	-	3.0	-	40.6 r	-	3.0	145.0
Port Terminals/Silos portuaires									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	44.4	66.8	-	.1	-	-	-	-	111.3
To Date/À ce jour	337.2	334.1	-	.1	-	-	13.8	14.8	700.0
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:									
Port Terminals/Silos portuaires									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	25.7	27.5	-	-	-	-	-	-	53.2
To Date/À ce jour	72.8	61.9	-	-	-	-	-	-	134.7

**CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. Sept. 25/05

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/ ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	3.2	1.0	34.8	23.5 r
Saskatchewan	9.7	7.9	127.7	67.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	5.6	10.2	61.7 r	63.2
TOTAL	18.5	19.1	224.2	154.3
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	40.4	45.3	107.1	163.0
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/ EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	12.1	3.0	55.4	25.2
Saskatchewan	15.9	11.6	167.6 r	91.6 r
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	5.9	10.2	74.2	80.9
TOTAL	33.9	24.8	297.2	197.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	53.4	31.7	128.9	223.9
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/ ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	27.9	18.5	193.3 r	155.5 r
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	2.1	.1	50.4	3.4
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	-	-
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	2.3	.1	16.9	1.8
TOTAL	32.3	18.7	260.6	160.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	53.7	28.0	139.0	207.8
THUNDER BAY HANDLINGS/ MANUTENTIONS À THUNDER BAY				
Thunder Bay Receipts/Arrivages à Thunder Bay				
Receipts/Arrivages	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	-
Thunder Bay Shipments/Expéditions à Thunder Bay				
Vessel/Navire	-	-	-	-
Other/Autre	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	.2
STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS				
		Wheat/ Blé		Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 2/				
Manitoba		43.8		11.9
Saskatchewan		81.3		40.8
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.		31.7		27.4
TOTAL		156.8		80.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		104.5		36.5
Thunder Bay 1/		5.3		.2
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est				
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs		11.5		.1
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent		.7		.9
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent		7.8		39.4
Maritimes		5.7		-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS		187.8		120.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE		106.7		42.2

1/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de grains fourragers hors-Commission de Thunder Bay.

2/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

3/ In addition to the above stocks there is 37.1 thousand tonnes of Eastern Feed Wheat/En plus des figurant ci-dessus 37 100 000 tonnes de blé de l'Est fourrage.

**CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ**

W.E. Sept. 25/05

	19	20	21	22	23	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -							

CDN WHEAT/BLÉ

(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)

Export/Exportation

1 CW RS 13.5	239.35	238.50	240.55	243.85	248.10	242.07	245.96
1 CW DURUM/1 CW DUR	238.55	238.55	238.40	238.00	239.20	238.54	305.37
2 CW DURUM/2 CW DUR	233.55	233.55	233.40	233.00	234.20	233.54	300.37
3 CW DURUM/3 CW DUR	228.55	228.55	228.40	228.00	229.20	228.54	295.37

(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)

Export/Exportation

1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	245.98	N/Q	N/Q	245.98	273.58
--------------	-----	-----	--------	-----	-----	--------	--------

CDN BARLEY/ORGE

(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)

Malting/Maltage

SP SEL 6R/EX SP 6R	183.00	181.00	181.00	181.00	181.00	181.40	203.00
SEL 6 ROW/EX 6R	180.50	178.50	178.50	178.50	178.50	178.90	200.50
SP SEL 2R/EX SP 2R	195.00	193.00	193.00	193.00	193.00	193.40	215.00
SEL 2 ROW/EX 2R	192.50	190.50	190.50	190.50	190.50	190.90	212.50

**WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG**

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

CDN WHEAT/BLÉ

(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)

Feed Wheat/Blé de Provende

CW FEED	108.00	108.00	108.00	108.00	108.00	108.00	114.44
---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

CDN BARLEY/ORGE

(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)

1 CW

Lethbridge	108.00	108.00	109.00	109.00	107.00	108.20	108.80
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

CDN FLAXSEED/LIN

(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)

1 CW	321.50	321.50	321.50	320.00	319.50	320.80	462.00
2 CW	319.50	319.50	319.50	318.00	317.50	318.80	460.00

(Par Region/Par région)

1 CW	302.48	302.48	302.48	300.48	300.48	301.68	447.62
------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

CDN CANOLA

(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)

1 CANADA	273.90	272.70	273.40	276.20	275.10	274.26	329.92
2 CANADA	260.90	259.70	260.40	263.20	262.10	261.26	316.92

(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)

1 CANADA	261.40	263.70	264.40	271.20	270.10	266.16	N/Q
2 CANADA	248.40	250.70	251.40	258.20	257.10	253.16	N/Q

(Par Region/Par région)

1 CANADA	236.39	236.99	235.79	236.49	239.29	236.99	331.12
----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

EXPLANATORY NOTES ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 520 900 (226 400) tonnes of Oats, 52 400 (46 700) tonnes of Flaxseed, 97 400 (32 400) tonnes of Canola, and 167 800 (268 500) tonnes of Corn between August, 2004 and July, 2005. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments resulting from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 520 900 (226 400) tonnes d'avoine, 52 400 (46 700) tonnes de lin, 97 400 (32 400) tonnes de canola, et 167 800 (268 500) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août, 2004 et juillet, 2005. (2003-2004 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutentions attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.